

高雄市旅行商業同業公會 (函)

公會地址：(801)高雄市前金區市中一路167號5樓
電話：(07)241-3881

受文者：全體會員旅行社

速別：最速件

密等及解密條件：普通

發文日期：中華民國104年06月17日

發文字號：高市旅行(104)本字第194號

主旨：檢送衛生福利部疾病管制署(下稱疾管署)製作之「中東呼吸症候群冠狀病毒感染症流行地區之旅客健康管理須知」1份，請會員旅行社配合宣導發放，並加強旅客、員工及服務人員之衛教，以共同維護國人健康，敬請查照。

說明：

1. 依據交通部光觀局104年6月5日觀業字第1043002478號函轉疾管署104年6月3日「研商因應韓國MERS-CoV(中東呼吸症候群冠狀病毒感染症)提昇檢疫作為會議」決議辦理。
2. 請會員旅行社近期安排計劃前往韓國首爾(含京畿道)及沙烏地阿拉伯等中東地區旅遊或朝覲的旅客，或帶領、接待韓國首爾(含京畿道)旅行團在臺旅遊時，依疾管署提供之預防資訊及配合事項辦理，如果入境後在14日內有發燒、咳嗽、身體不適，請立即戴外科口罩，及通知疾管署，以協助儘速就醫治療。
3. 有關最新疫情等相關資訊可參閱疾管署全球資訊網(<http://www.cdc.gov.tw>)。國人旅程中或入境時有疑似傳染病症狀請主動通報該署防疫專線(1922或撥打0800-001922)。

理事長

沈奉立

中東呼吸症候群冠狀病毒感染症流行地區之旅客健康管理須知

MERS-CoV Health Advice

親愛的旅客：

歡迎您來到/返回台灣！因為您曾前往 MERS 疫情國家，為了您及家人的健康，提供您重要的預防資訊及配合事項，如果您在 14 日內有發燒、咳嗽、身體不適，請您立即戴外科口罩，及撥打 1922 防疫專線(免付費 24 小時)，以協助儘速就醫治療。

Ladies and gentlemen,

Whether you are returning home or just visiting, welcome to Taiwan! Since you are coming from a country with confirmed MERS cases, for your own health and the health of your families, we would like to provide important health precautions and advices for you and your families. If you develop flu-like symptoms such as fever, cough or general discomfort within 14 days after returning home, please put on a mask immediately, call the toll-free hotline 1922 to seek assistance in getting medical attention and inform the doctor of your recent exposure and travel history.

CDC



1922

入境症狀通報
Report symptoms

自主健康監測
Self-monitoring for 14 days

有症狀戴口罩
Wear surgical mask when symptoms occur

在臺發病通報
Report to authority



衛生福利部疾病管制署
TAIWAN CDC

疫情通報及關懷專線：☎1922 <http://www.cdc.gov.tw>

傳染途徑 How does it spread?

傳染途徑

駱駝傳人(接觸傳染)
Camel to Human (Contact)



人傳人(飛沫傳染)
Human to Human (Aerosol)



症狀 What are the symptoms?

症狀

發燒
Fever



咳嗽
Cough



呼吸急促及困難
Shortness of Breath



預防方法 How to prevent?

預防方法

有呼吸道或發燒
症狀戴口罩
Wear Mask when
Experiencing Flu-like
Symptoms or Fever



非必要避免
前往醫院
Avoid Unnecessary
Hospital Visits



避免在流行地區騎乘、
接觸駱駝或生飲駱駝等
動物奶
Avoid Contact with
Camels or Consuming
Raw Milk

動物奶
Raw Milk



勤洗手
Wash Hands

